

# 人与朱鹮

vol.  
10  
Dec  
2013



## 专题报道 放飞

河南省董寨 / 陕西省铜川 / 新泻县佐渡市

专题报道

# 放飞

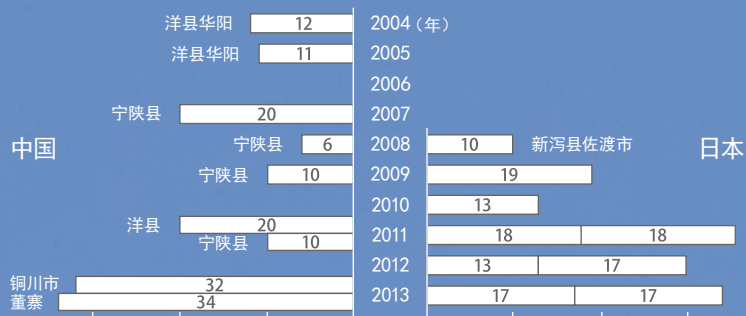
第 10 期的四季报，给大家介绍今年即 2013 年，在朱鹮项目实施地点之一的河南省董寨开展的朱鹮放飞工作，另外还有陕西省铜川市，以及日本新潟县佐渡市举行的朱鹮放飞情况。



自 1981 年在陕西省洋县重新发现朱鹮以来，相关部门采取了一系列的拯救保护措施。一方面尽最大努力保护朱鹮的野生种群，保障朱鹮的栖息地环境；另一方面着手建立人工种群，并逐步增加人工种群数量。2004 年起，朱鹮野化放飞工作开始实施，就是将人工饲养繁育的朱鹮重新释放到野外环境里去。

首先，在洋县实施的朱鹮野化放飞，旨在“补充”朱鹮的野生种群，之后宁陕县和日本实施的野化放飞，属于“再引入”，就是将朱鹮重新放归到以前曾经分布过的地区，并让它们在那里稳定栖息。各地通过沟通和交流，相互借鉴经验，不断改善放飞的方式和方法。

2013 年，虽有朱鹮分布过的记录但从未发现过朱鹮的陕西省铜川市和河南省董寨，相继开展放飞工作，增加了朱鹮的栖息地数量，扩大了分布范围。曾有朱鹮分布过的地区，不断有朱鹮重新翱翔在蓝天上。



至今为止实施的朱鹮野化放飞（框内数字是放飞的个体数量）





从驯化大网笼里飞出的朱鹮（动态合成）

## 河南省董寨 — 陕西省以外地区首次放飞朱鹮

10月10日，在中日合作朱鹮项目实施地点之一的河南董寨国家级自然保护区，实施了朱鹮的野化放飞。河南省的这次放飞，是在洋县、宁陕县等有野生朱鹮栖息的陕西省以外地区首次开展的野化放飞工作。

放飞当天，在保护区的荒田饲养场，除了河南省林业厅以及信阳市、罗山县等当地政府部门的领导以外，项目相关人员也参加了放飞仪式。嘉宾致辞后，10点过后，驯化大网笼卷起了侧面的开口。这个驯化大网笼，是在项目及日本驻中国大使馆利民工程的共同资助下修建的。这次放飞的34只朱鹮，于3月15日被移入大网笼，在网笼内经过了为期半年多的飞翔、觅食等野外生存必须的技能训练。

这次放飞采用软释放的方式，将朱鹮自然释放到野外环境里，当天有15只朱鹮陆续飞出网笼。之后一段时间内，监测发现它们有时停留在网笼周边的大树上或网笼顶部，有时还飞回网笼。再往后，野外发现放飞的朱鹮在水稻收割后的水田或河流里觅食，或结伴飞翔等，在董寨保护区内逐渐安定下来。

在董寨保护区饲养的朱鹮，一是从北京动物园调来的个体，二是中国赠给日本的朱鹮繁殖出来的，按照协议返还给中国的个体。这次放飞的朱鹮里面也有很多在日本出生的朱鹮的子孙后代。所以，这次放飞不仅是中国国内的媒体，很多日本媒体也到现场做了报道。

放飞地点：河南省信阳市罗山县  
放飞数量：34只（雄鸟17只/雌鸟17只）  
放飞时间：2013年10月10日



10月10日，放飞前的来宾致辞



11月，飞翔在董寨保护区的3只放飞野外的朱鹮



陕西省

# 铜川市

## 秦岭以北地区 首次放飞朱鹮



在铜川市视察放飞朱鹮栖息地环境的陕西省林业厅 常秀云副秘书长



在铜川市的河流中寻觅食物的放飞野外的朱鹮

放飞地点：陕西省铜川市

放飞时间：2013年7月3日

放飞数量：32只（雄鸟16只/雌鸟16只）

7月3日，“中国秦岭以北朱鹮放飞仪式”在铜川市耀州区柳林林场举行。此次放飞仪式由国家林业局、陕西省人民政府主办，国家林业局保护司、陕西省林业厅、铜川市人民政府承办。国家林业局赵树丛局长、国家林业局印红副局长、陕西省委勤俭省长、陕西省祝列克副省长、陕西省林业厅李三原厅长、铜川市冯新柱市委书记、铜川市郭大为市长等领导出席此次放飞仪式。

在铜川耀州举行朱鹮放飞，是中国拯救濒危物种的一项重要举措，是探索研究朱鹮保护在秦岭以北地区的生存繁衍可行性的重要突破，对恢复朱鹮的历史分布区，进一步扩大朱鹮的栖息地范围，使朱鹮这一物种真正摆脱濒危状态具有重要意义。

此次在铜川耀州放飞了32只朱鹮，其中成体14只、亚成体10只、幼鸟8只。成体放飞的朱鹮由陕西汉中朱鹮国家级自然保护区管理局根据洋县笼养朱鹮的谱系资料进行选择，这些朱鹮都是在洋县的大网笼中经过2年以上野化训练的人工饲养朱鹮，初步具备野外生存能力，并且非常健康，所有朱鹮间的亲缘关系相对较远。此次朱鹮放飞采取了软释放的方法，就是自然放飞朱鹮的方法。将释放地网笼中的朱鹮，经过一段时间的适应训练后，将网笼打开，使朱鹮自由飞出笼舍，到野外栖息，并为其中的6只朱鹮佩戴无线电跟踪仪，便于监测跟踪。

据历史记载中国北部、东部地区都曾有过朱鹮的分布，朱鹮一般生活在温带山地森林和丘陵地带，对生存环境的条

件要求较高，习惯在高大树木上栖息和筑巢，并且喜欢在附近有水田、河流浅滩、沼泽可供觅食，天敌又相对较少的幽静环境中生活。如今，铜川的生态环境已经基本适合朱鹮的栖息。铜川市北部山区的耀州区沮河流域，面积约400平方公里。区内多为宽谷浅丘地貌，沟谷宽度多在1500~2000米之间。谷内河流纵横，河水漫滩常形成洼地、沼泽、草甸等天然湿地，岸边芦苇、灌木丛生。河流、湿地鱼虾等水生生物丰富，冬季水面结冰期极短，谷底两侧为典型暖温带半干旱落叶阔叶林，乔木高大，为朱鹮夜宿和营巢提供了条件。黑鹳、白鹭等朱鹮的伴生物种常年在此栖息。

（文章·照片：常秀云副秘书长）



## 日本新潟县 佐渡市



放飞地点：新潟县佐渡市

第8次放飞

放飞时间：2013年6月7日

放飞数量：17只（雄鸟13只/雌鸟4只）

第9次放飞

放飞时间：2013年9月27日

放飞数量：17只（雄鸟3只/雌鸟14只）

2008年，日本新潟县佐渡市第一次实施朱鹮的野化放飞，之后此项工作连续开展，2013年先后实施了自2008年以来的第8次放飞和第9次放飞。放飞采用软释放的方法，即打开朱鹮野化训练用的大网笼开口，将朱鹮自然释放到野外环境里。

6月7日实施的第8次野化放飞，17只朱鹮在4天内全部从网笼飞出；9月27日实施的第9次野化放飞，17只朱鹮在3日内全部飞出网笼。放飞后，野外监测到的朱鹮个体均同岛上已有的野生种群集群。截至12月份，距离第8次放飞约6个月，放飞的17只朱鹮个体里确认到行踪的有16只；距离第9次放飞约2个月，放飞的17只朱鹮个体里确认到行踪的有14只。

踪的有14只。

2013年12月现在，可推测的野生条件下生存的朱鹮个体数量，包括2012年野外孵化出的8只幼鸟以及2013年孵化出的4只幼鸟在内，总共达到了98只。栖息范围分为3个地区，佐渡市中部的新穗·两津·金井地区，包括5只幼鸟在内，监测到的最多的个体数量为67只；西边的真野·田野·佐和田地区，监测到了15只；南边的羽茂地区，最多时监测到了10只。而在本州地区，依旧在富山县黑部市监测到了第一次野化放飞中的一只朱鹮。

另外，2013年的繁殖期里，野外监测到佐渡岛岛内共有24对朱鹮配对，并且全都产卵。其中，5对朱鹮共孵化出了

14只幼鸟，除了一对兄妹朱鹮产下的4只幼鸟被捕获以外，由于离巢前死亡等，成功出飞的只有2对朱鹮孵化出的4只幼鸟。2013年的繁殖期里，岛上野外监测到的雌鸟，大多数都成功配对并营巢，但是同中国的野生种群和日本的人工饲养种群相比，依旧幼鸟孵化率较低，原因还有待探明。

通过持续实施野化放飞，野外条件下朱鹮也成功繁殖，佐渡市的朱鹮个体数量在不断增加。由日本环境省、新潟大学以及社区群众志愿者等组成的野外监测团队，每天都持续开展朱鹮的野外监测工作。

（资料·照片提供：日本环境省）



第8次放飞中，从驯化大网笼里一次性飞出11只朱鹮



9月，停留在枯枝上休息的第9次放飞的朱鹮



10月，在小天鹅旁边寻觅食物的放飞野外的朱鹮



## 野外监测领域 赴日研修



照片(上→下): 在山阶鸟类研究所的讲座 / 朱鹮野外监测中日交流会 / 野外监测数据录入管理方法介绍 / 佐渡朱鹮保护中心金子兽医的解说 / 研修团3名成员和佐渡市的地域吉祥物

中日合作朱鹮项目每年都会开展项目中方对口人员的赴日研修,在日本进行实地访问,学习和交流相关的知识和技术。今年的赴日研修,主题是鸟类环志和朱鹮的野外监测,研修团于8月份到达日本。成员共3名,分别来自汉中朱鹮国家级自然保护区(洋县)、河南董寨国家级自然保护区和全国鸟类环志中心,另外项目中岛专家同行。

研修的日程安排,首先在山阶鸟类研究所听取关于鸟类环志的讲座,之后抵达新潟县佐渡市,听取关于日本开展的朱鹮野化放飞工作的相关讲座,同时实地视察朱鹮的栖息地环境,以及野外监测工作的开展情况等。

在山阶鸟类研究所,在曾派遣到该项目的米田研究员的协调下,平冈宣传主任给团员们介绍了研究室的概况和历史,之后尾崎副所长就日本环志工作的开展情况以及取得的成果等做了介绍。另外,鹤见自然志研究室的室长还带领大家参观了标本室,室内收藏的众多珍贵的标本,引起了研修团成员们的浓厚兴趣。

在佐渡市的朱鹮保护野化放飞中心,环境省佐渡自然保护官事务所的广野首席自然保护官及川濑自然保护官,就朱鹮的野化放飞工作以及放飞朱鹮的情况

做了介绍;另有野化放飞中心的本间兽医,就野化训练、人工饲养条件下的管理工作等做了报告。此外,研修团成员还同清晨等待朱鹮离开夜宿地的野外监测小组汇合,早上5点之前进入观察点,实地视察了朱鹮的栖息地环境以及当地开展的野外监测工作。另外,日方还安排了一场朱鹮野外监测中日交流会,包括当地的市民志愿者在内,从事野外监测工作的相关人员汇聚到一起,双方相互交换了意见。

此外,在设施设备方面,研修团成员们参观了面向普通民众介绍朱鹮基础知识、野化放飞和野外监测工作的朱鹮资料展馆,并且在佐渡市农林水产课生物多样性推进室的村冈股长的带领下,视察了能够近距离观察朱鹮觅食的朱鹮亲近角。

由于研修时间较短,日程比较匆忙,但在各研修接收单位的大力协助下,顺利完成了所有计划中的内容。此次赴日研修,不仅中方的研修团成员们学到了日本的事例,而且工作在朱鹮保护一线上的人员有机会相互沟通 and 交流,日方也获益匪浅。关于研修的开展,除了在山阶鸟类研究所的宣传博客上做了介绍以外,各大新闻和电视媒体也做了报道。研修团成员们也通过这次培训,切实感受到了日本民众对于朱鹮所给予的高度关注。



在佐渡市一处高地上眺望朱鹮栖息的平原地带



## 西安的大学生，来到朱鹮项目里实习



张婷

跟去年一样，朱鹮项目从今年9月份起接收了2名在西安学习日语的大学生来到项目里实习。实习结束之际，请两名同学就项目内容及实习生活做了个小结。



蔺锦兰

大家好，我叫张婷，就读于陕西师范大学，是日语专业四年级学生。在JICA朱鹮项目西安事务所度过了2个月的实习生活。

在事务所专家和工作人员的帮助下，我学到了很多知识。实习中，最让我印象深刻的是去宁陕的出差。朱鹮作为“秦岭四宝”广为人知。去年，中日合作人与朱鹮和谐共存的地区环境建设项目组来陕西师范大学开展了朱鹮讲座，我开始对与朱鹮相关的知识产生兴趣。9月25日，我跟随项目工作人员前往宁陕出差，得以亲眼看见“国宝”朱鹮的美丽身姿，深感荣幸。

项目组不仅开展朱鹮的保护工作，也致力于提高农民的生活水平和改善当地孩子们的教育环境，尽力保护公共利益，这一点让我深受感动。我们实习期间，主要工作是收集、整理和翻译资料。虽然我的日语不是很流利，但事务所的每一个人都非常耐心而热情地指导我们，在此向大家表示衷心的感谢。我感受到日语的学习需要坚持不懈的毅力，日积月累很重要。实习期间，我每天尝试和专家们用日语交流，也有了提高自己日语水平的信心。

大家好，我是来自陕西师范大学外国语学院日语专业的学生蔺锦兰。从我们大二的时候，朱鹮保护项目组的专家们就经常到学校来开展有关朱鹮保护的讲座，让我们对朱鹮产生了很大的兴趣，关于朱鹮，也已经了解了不少。

朱鹮被称作“东方宝石”，是“秦岭四宝”之一。来到项目组以后，了解到许许多多关于朱鹮的事情。例如，朱鹮的生活习性，分布范围，以及朱鹮的繁殖等等。我也有幸能够亲眼见到朱鹮在天空中飞翔的姿态，柔和的阳光映照下的朱鹮色非常好看。朱鹮是一种美丽而珍贵的鸟儿，它与环境是共生的。为了保护这美丽的鸟儿，保护环境是很有必要的。

项目组的专家们工作起来非常认真。在我看来，森先生是个很伟大的人，在中国为环境保护贡献着自己的力量。平野专家是一个非常热爱生活的人。中岛专家和种先生都是亲切而又不乏帅气的人，娜姐和苗苗姐都很漂亮。小池很有才能，画画很棒。

这次在事务所实习，学习到很多新的知识，让我受益匪浅。

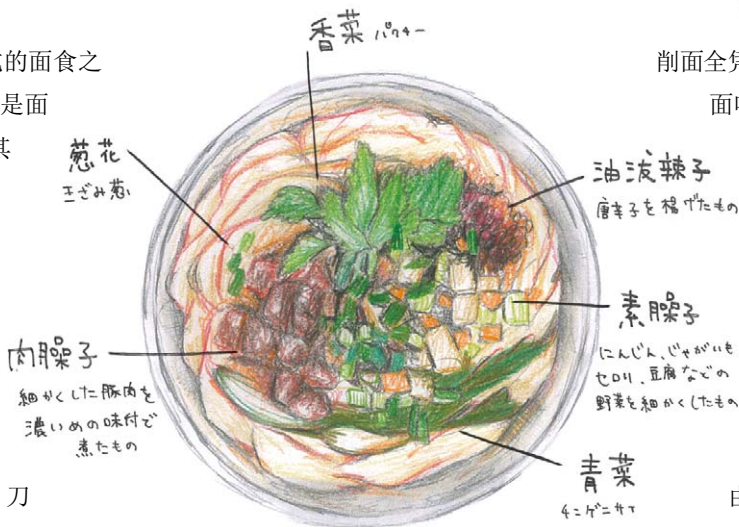




# [刀削面]



刀削面是西安人爱吃的面食之一。陕西省旁边的山西省是面食之乡，面食种类繁多，其中以刀削面最为有名，它同北京的炸酱面、河南的烩面、湖北的热干面和四川的担担面并称为中国五大面食。而被称为“面食之王”的刀削面，也是西安人日常生活中喜爱的面食。如名所述，刀



削面全凭刀削，用刀一条一条削出的面叶，棱锋分明，形似柳叶，入口后外滑内筋，越嚼越香，深受很多面食者的欢迎。

传说元朝的统治者为了防止“汉人”造反起义，将家家户户的金属制品甚至厨刀等都全部没收，人们为了做饭，用一块薄铁皮来“削”面，由此得名。

(文章·绘画：小池真实)

## XianCool

### 朱鹮图画册获得“优秀设计(good design)”奖！



在由 JICA 宣传部主办的 2013 年宣传大奖赛上，项目组制作的儿童图画册《看！朱鹮》和《朱鹮卡卡》（各有中文版和日文版）获得了“优秀设计(good design)”奖。

对于项目组来说，这是第 3 次挑战宣传大奖赛，终于实现的愿望。这也是以负责绘画的小池小姐为中心，各中方对口人员等大家通力合作的结果。今后计划充分利用这套图画册，继续开展环境教育活动。

#### 中日合作人与朱鹮和谐共存的地区环境建设项目

西安市莲湖区劳动南路 296 号民航大厦 14F 日方负责人：平野贵宽  
 TEL/FAX : 029-88793312 中方负责人：刘冬平  
 ☒ toki.jica@hotmail.co.jp



声明 本通讯以向读者直接传达项目近况及信息为目的，不代表日本国际协力机构(JICA)的意见。